

----- Off Shore SAL

Capital: /20,000/USD

C.R./Beirut \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ اوف شور ش.م.ل

رأسمالها : /20,000/ د.أ

س.ت. / بيروت \_\_\_\_\_

### Commercial Circular

### إذاعة تجارية

Dear Sirs,

حضرات السادة،

We are pleased to inform you that a Lebanese Joint stock Company has been established under the denomination

نتشرف بأن نحيطكم علماً بأنه تأسست شركة مساهمة

لبنانية تحت اسم :

----- Off Shore SAL

\_\_\_\_\_ اوف شور ش.م.ل

The object of the Company is restricted to the following:

إن موضوع الشركة ينحصر بما يلي :

1- Negotiation and signature of contracts and agreements in respect of operations and deals which implementation shall be effected outside the Lebanese territory and relevant to merchandises and products situated abroad or in the customs free zone.

1- التفاوض وتوقيع العقود والاتفاقات بشأن عمليات وصفقات يجري تنفيذها خارج الأراضي اللبنانية، وتعود لأموال موجودة في الخارج أو في المناطق الجمركية الحرة.

2- Management from Lebanon of companies and establishments which activity is restricted to outside Lebanon and providing all kind of professional, administrative and organizational services as well as software services, to establishments located outside Lebanon and upon their request.

2- ادارة شركات ومؤسسات محصور نشاطها خارج لبنان انطلاقاً من لبنان وتصدير الخدمات المهنية والادارية والتنظيمية وخدمات برامج المعلوماتية بكل انواعها الى مؤسسات مقيمة خارج لبنان وبناء لطلب تلك المؤسسات.

3- International transactions, tripartite or multipartite, carried outside Lebanon and for this purpose, the Off shore may negotiate, enter into contracts, freight merchandise and re-issue invoices in respect of activities and operations carried outside Lebanon or from the Lebanese customs free zone in Lebanon including utilization of the facilities available in the customs free zone to warehouse merchandises imported with the view to re-export.

3- عمليات التجارة الخارجية المثلثة أو المتعددة الأطراف الجارية خارج لبنان، ولأجل ذلك يمكن لشركات الأوف شور اجراء التفاوض، وتوقيع العقود، وشحن البضائع، وإعادة اصدار الفواتير لأعمال وعمليات خارج لبنان، أو من المناطق الجمركية الحرة في لبنان واليها ويشمل ذلك استعمال التسهيلات المتوفرة في المنطقة الجمركية الحرة لتخزين البضائع المستوردة بغاية إعادة تصديرها.

4- Maritime transportation activities.

4- القيام بأعمال ونشاطات النقل البحري.

5- Acquisition of shares, social parts, bonds and partnerships in non-resident foreign establishments or companies located abroad and granting loans to non-resident establishments in which it owns more than 20% of their capital.

6- Acquiring or/and exploiting rights pertaining to products and merchandise agency rights and representing foreign companies in international markets.

7- Creating branches and representative offices abroad.

8- Founding, exploiting, management and acquisition of all commercial projects except all kinds of insurance operations and all operations and activities carried by banks or financial institutions or any institutions controlled by the central bank of Lebanon.

9- Opening credits and contracting loans to finance the activities mentioned here above, from banks and financial institutions located in Lebanon or abroad.

10- Renting offices in Lebanon and acquiring real estate properties necessary for its activity, in compliance with the provisions of the law governing the acquisition by foreigners of real estate rights in Lebanon.

The Company shall be forbidden to carry out in Lebanon activities other than the ones mentioned here above. It shall also be forbidden to generate any profit, proceeds or income, movable or immovable property located in Lebanon or from providing services to establishments located in Lebanon, except income from its bank accounts and income resulting from the subscription in and negotiation of Lebanese treasury bonds.

The members of the Board of Directors are:

-  
-  
-

5- تملك اسهم وحصص وسندات ومشاركات في مؤسسات وشركات اجنبية غير مقيمة، واقراض المؤسسات غير المقيمة التي تملك شركة الأوف شور اكثر من 20% من رأسمالها.

6- تملك و/أو الانتفاع من حقوق عائدة لوكالات مواد وبضائع وتمثيل لشركات اجنبية في اسواق خارجية.

7- فتح فروع ومكاتب تمثيل في الخارج.

8- بناء واستثمار وادارة وتملك المشاريع الاقتصادية كافة باستثناء عمليات التأمين بمختلف أنواعها والعمليات والأعمال التي تزاولها المصارف والمؤسسات المالية والمؤسسات كافة الخاضعة لرقابة مصرف لبنان.

9- فتح الاعتمادات والاقتراض لتمويل العمليات والنشاطات المشار اليها اعلاه من مصارف ومؤسسات مالية مقيمة في لبنان أو في الخارج.

10- استئجار المكاتب في لبنان وتملك العقارات اللازمة لنشاطها، مع مراعاة قانون تملك الأجانب لحقوق عينية عقارية في لبنان.

يحظر على الشركة القيام في لبنان بالأعمال غير تلك المشار إليها أعلاه. كما يحظر عليها جني أي ربح أو ريع أو إيراد من أموال منقولة أو غير منقولة موجودة في لبنان أو من جراء تقديم خدمات لمؤسسات مقيمة في لبنان، ما عدا إيرادات حساباتها المصرفية والإيرادات الناتجة عن الاكتتاب في سندات الخزينة اللبنانية والتداول بها.

إن أعضاء مجلس إدارتها هم السادة :

-  
-  
-

The management of the Company has been entrusted to its Chairman - General Manager Mr. /Mrs. [-----] who is authorized to sign on behalf of the Company within the powers determined in the Articles of Association and by Law.  
We hope that you will entrust the Company.

Truly yours,  
Chairman – General Manager

**The Chairman – General Manager  
Signs as follows :**

إن إدارة الشركة وحق التوقيع عنها منوط برئيسة مجلس إدارتها ومديرها العام السيد/ة [-----] ضمن نطاق الصلاحيات المنصوص عليها في النظام والقانون.  
نرجو أن تأخذوا علماً بذلك وإن تمنحونا ثقنتكم.

وتفضلوا بقبول الاحترام  
رئيس مجلس الإدارة – المدير العام

إن رئيسة مجلس الإدارة – المدير العام  
يوقع هكذا